



1

ENG: Install the software.  
 PTB: Instale o software.  
 FRA : Installez le logiciel.  
 ITA: Installare il software.  
 PTG: Instale o software.  
 ESP: Instale el software.

2

ENG: Connect the mouse to your computer.  
 PTB: Conecte o mouse ao computador.  
 FRA : Connectez la souris à votre ordinateur.  
 ITA: Collegare il mouse al computer.  
 PTG: Ligue o rato ao computador.  
 ESP: Conecte el mouse al equipo.

?

ENG: Help is available with the software.  
 PTB: É fornecida Ajuda com o software.  
 FRA : Une Aide est disponible avec le logiciel.  
 ITA: Il software comprende la Guida in linea.  
 PTG: Existe ajuda disponível para o software.  
 ESP: El software incluye un sistema de ayuda.

ENG: Using the mouse: 1) Press the left button to click and double-click. 2) Press the right button to display shortcut menus or other program-specific features, if available. 3) Roll the wheel toward you to move down in a scrollable document, and roll the wheel away from you to move up.

PTB: Usando o mouse: 1) Pressione o botão esquerdo para dar cliques simples e duplos. 2) Pressione o botão direito do mouse para exibir menus de atalho ou outros recursos específicos do programa, se disponíveis. 3) Gire a roda em sua direção para rolar um documento para baixo, e na direção oposta para rolar um documento para cima.

FRA : Utilisation de la souris : 1) Appuyez sur le bouton gauche pour cliquer et double-cliquer. 2) Appuyez sur le bouton droit pour afficher les menus contextuels ou d'autres fonctionnalités spécifiques à un programme, le cas échéant. 3) Tournez la roulette vers vous pour vous déplacer vers la fin d'un document ; tournez-la dans l'autre sens pour revenir vers le début d'un document.

ITA: Utilizzo del mouse: 1) Premere il pulsante sinistro per fare clic e doppio clic. 2) Premere il pulsante destro per visualizzare i menu di scelta rapida o altre funzionalità specifiche del programma in uso, se disponibili. 3) Far ruotare la rotellina verso di sé per spostarsi verso il basso nel documento oppure farla ruotare lontano da sé per spostarsi verso l'alto.

PTG: Utilizar o rato: 1) As instruções de clicar e fazer duplo clique devem ser aplicadas ao botão esquerdo do rato. 2) Prima o botão da direita para ver os menus de acesso directo ou outras funcionalidades específicas do programa, se disponíveis. 3) Gire a roda no sentido oposto ao do monitor para se deslocar para baixo num documento deslocável e gire a roda no sentido do monitor para se deslocar para cima.

ESP: Uso del mouse: 1) Presione el botón primario para hacer clic o doble clic. 2) Presione el el botón secundario para mostrar los menús contextuales u otras características específicas de los programas, si estuvieran disponibles. 3) En los documentos que lo permitan, gire la rueda hacia adelante para desplazarse hacia abajo y en sentido contrario para desplazarse hacia arriba.

ENG: Troubleshooting: Check the system requirements (located on the packaging) to ensure that your system is compatible. Go to <http://support.microsoft.com> for product support information.

PTB: Solucionando problemas: verifique os requisitos de sistema (localizados na embalagem) para ter certeza quanto à compatibilidade com seu sistema. Vá para <http://support.microsoft.com> para obter informações de suporte aos produtos.

FRA : Dépannage : Vérifiez que la configuration requise (mentionnée sur le coffret) est compatible avec votre système. Rendez-vous à l'adresse <http://support.microsoft.com> pour obtenir des informations sur le support technique. .

ITA: Risoluzione dei problemi: verificare i requisiti di sistema per il prodotto (specificati sulla confezione) per accertarsi che il sistema in uso sia compatibile. Visitare il sito Web <http://support.microsoft.com> per informazioni sul supporto tecnico per il prodotto.

PTG: Resolução de problemas: Verifique os requisitos de sistema (na embalagem) e certifique-se de que o sistema é compatível. Visite <http://support.microsoft.com> para obter informações de suporte do produto.

ESP: Solución de problemas: compruebe los requisitos del sistema (ubicados en el paquete) para asegurarse de que el sistema es compatible. Vaya a <http://support.microsoft.com> para obtener información sobre soporte técnico del producto.

ENG: Cleaning the mouse: 1) Dampen a soft cloth with mild soap, and then gently wipe the optical sensor clean, being careful not to scratch the surface of the sensor. 2) Wipe the outer surfaces clean.

PTB: Limpando o mouse: 1) Umedeça um pano macio com água e sabão neutro e limpe suavemente o sensor óptico, tomando cuidado para não arranhar sua superfície. 2) Limpe as demais superfícies externas.

FRA : Nettoyage de la souris : 1) Humectez un chiffon à l'aide d'un savon doux puis nettoyez délicatement le capteur optique, en faisant attention de ne pas en rayer la surface. 2) Nettoyez les surfaces extérieures.

ITA: Pulizia del mouse: 1) Con un panno soffice imbevuto di acqua e sapone neutro, pulire con delicatezza il sensore ottico facendo attenzione a non graffiare la superficie. 2) Pulire le superfici esterne del mouse.

PTG: Limpar o rato: 1) Humedeça um pano suave com um sabão sem substâncias activas e limpe cuidadosamente o sensor óptico, tendo o cuidado de não riscar a sua superfície. 2) Limpe a superfície exterior.

ESP: Limpieza del mouse: 1) Humedezca un paño con jabón suave y limpie el sensor óptico con suavidad, teniendo cuidado de no rayar su superficie. 2) Limpie las superficies exteriores.

ENG: For additional product information, go to the Microsoft Hardware Web site at [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).  
 ⚠ For important safety information, see the Product Guide.

PTB: Para obter informações adicionais sobre o produto, vá para o site de hardware da Microsoft em [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).  
 ⚠ Para obter informações importantes sobre segurança, consulte o Guia do Produto.

FRA : Pour obtenir des précisions sur ce produit, visitez le site Web de Microsoft consacré au matériel à l'adresse : [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).  
 ⚠ Pour obtenir des informations importantes sur la sécurité, consultez le guide produit.

ITA: Per ulteriori informazioni sul prodotto, visitare il sito Web dei prodotti hardware Microsoft all'indirizzo [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).  
 ⚠ Per informazioni importanti sulla sicurezza, vedere la Guida al prodotto.

PTG: Para informações adicionais sobre o produto, visite o Web site Microsoft Hardware em [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).  
 ⚠ Para obter informações de segurança importantes, consulte o Manual do Produto.

ESP: Para obtener información adicional sobre el producto, vaya al sitio Web de hardware de Microsoft en: [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).  
 ⚠ Para ver información importante sobre seguridad, consulte la guía del producto.



ENG: Microsoft® optical mouse  
 PTB: Mouse óptico da Microsoft®  
 FRA : Souris optique Microsoft®  
 ITA: Mouse ottico Microsoft®  
 PTG: Rato Óptico Microsoft®  
 ESP: Mouse óptico de Microsoft®

[www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware)



MS Color Bar v.5 030801

